

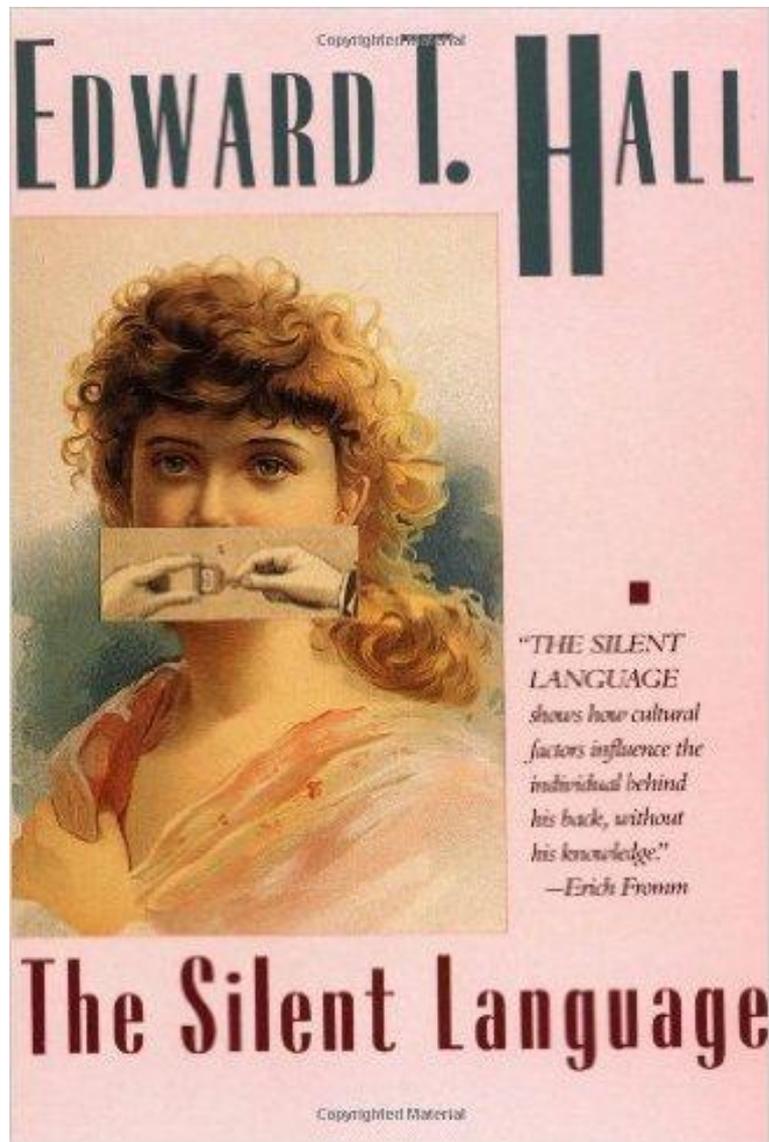
**Становление и
развитие
межкультурной
коммуникации как
области научного
знания и учебной
дисциплины**

Эдвард Холл (1914 - 2009)



Photo courtesy of Kathryn Sorrells, 1998

- Датой рождения МКК следует считать 1954 год, когда вышла книга Э. Холла и Д. Трейджера **«Культура как коммуникация»** («Culture as communication»).
- В ней авторы впервые предложили для широкого употребления термин «межкультурная коммуникация», отражавший, по их мнению, особую область человеческих отношений.



- В книге (1959) Э. Холл развивает идеи о взаимосвязи культуры и коммуникации.
- Холл приходит к выводу о необходимости обучения культуре, предлагая сделать проблему межкультурной коммуникации не только предметом научных исследований, но и самостоятельной учебной дисциплиной.

- **Актуальность и активность обсуждаемых проблем привели к появлению специальных журналов «The International and Intercultural Communication Annual» и «International Journal of Intercultural Relations», на страницах которых обсуждались проблемы, связанные с коммуникацией, культурой, языком.**

- Свою методологию изучения культур разных народов предложили **К. и Ф. Клакхон** и **Ф. Стродбек**.
- Различия культур можно установить на основе ценностных ориентаций, которые, определяют картину мира данной культуры.

- **Культурная картина мира — это система образов, представлений, знаний об устройстве мира и месте в нём человека.**
- **Она включает в себя также ценности и нормы, характерные для культуры, способы мировосприятия, культурные образцы.**

К. и Ф. Клакхон и Ф. Стродбек
выделили 5 ценностных
ориентаций, которые в целом
составляют картину мира той или
иной культуры.

- 1. Отношение к природе.**
- 2. Оценка человеческой природы.**
- 3. Отношения к концепту времени.**
- 4. Оценка активности/пассивности.**
- 5. Отношение к окружающим**

Основателями другого направления исследований межкультурной коммуникации стали Л. Самовар и Р. Портер, научные интересы которых были связаны с исследованием вопросов вербального и невербального общения.

Авторы исходили из того, что восприятие символических систем у представителей разных культур не одинаково.

Так, например, невербальные символы, положительно оцениваемые и воспринимаемые одной культурой, могут получить негативную интерпретацию и оценку у носителей другой культуры.

**В 1960—70-е развитие
теории межкультурной
коммуникации в США
было дополнено
изучением вопросов
адаптации к
инокультурной среде и
проблемы культурного
шока.**

1960-е годы, когда этот предмет стал преподаваться в ряде университетов США. Это обстоятельство существенно изменило содержание учебного курса межкультурной коммуникации.

В 1970-е годы сугубо практический характер курса был дополнен необходимыми теоретическими обобщениями и приобрел форму классического университетского курса, сочетающего в себе как теоретические положения, так и практические аспекты межкультурного общения.

- **Современные исследования межкультурной коммуникации в США развиваются в двух направлениях:**
- **1. межкультурная коммуникация как общение и взаимодействие культур разных стран и народов**
- **2. межкультурная коммуникация как общение и взаимодействие субкультур в границах одной большой культуры.**

- **Первое ориентировано на разработку университетских учебных программ и подготовку кадров для работы за рубежом, а второе стремится решать проблемы сосуществования этнических меньшинств и утверждения культурного плюрализма в США.**

Основные направления научных исследований межкультурной коммуникации

- **1. Социология, культурная антропология, психология (социальная психология, этнопсихология и т.д.)**
- **2. Лингвистика (этнолингвистика, кросс-культурная прагматика, этносемантика и т.д.)**

- Прикладные аспекты межкультурной коммуникации

С самого начала межкультурная коммуникация имела ярко выраженную прикладную ориентацию. Это не только наука, но и набор навыков, которыми можно и нужно владеть тем, чья профессиональная деятельность связана с взаимодействием между культурами.

Центральным понятием в сфере прикладной межкультурной коммуникации является межкультурная

Важнейшая цель межкультурной коммуникации:

- Как понять чужое поведение?**
- Как научиться
«расшифровывать» чужую
культуру?**
- В чём заключается чужая
логика и представления о
мире?**

Межкультурный или кросс-культурный тренинг

- Кросс-культурный тренинг можно определить как обучающий процесс, который предназначен для межкультурного научения, т.е. приобретения поведенческих, когнитивных и аффективных навыков, необходимых для эффективного общения и взаимодействия в разных культурах

Задачи кросс-культурного тренинга

- 1. предоставление информации о других культурах,**
- 2. выработка профессиональных навыков, уместных в той культуре, в которой участники тренинга собираются жить и работать,**
- 3. развитие терпимости к различным установкам,**

- 4. развитие языковых навыков,**
- 5. обучение культурно уместным поведенческим реакциям,**
- 6. помощь в совладании с культурным шоком,**
- 7. развитие культурного самосознания,**
- 8. развитие установок, которые помогут участникам тренинга воспринимать новую культуру в**